

KOVOS SU KORUPCIJA POLITIKA

ĮVADAS

HELLA elgesio kodekse aiškiai nurodyta, kad grupės įmonėse draudžiama korupcija. "HELLA Group" bet kokius korupcijos veiksmus, susijusius su trečiosiomis šalimis, tiek valstybės pareigūnais, tiek privačiojo sektoriaus įmonėmis, laiko itin rimtais ir jų netoleruoja. Skaidri ir korektiška verslo praktika yra privaloma ir visada taikoma. Šioje kovos su korupcija politikoje dar kartą patvirtinamas šis principas, siekiant konkretaus tikslo, kad visi Grupės vadovai ir darbuotojai visame pasaulyje galėtų:

- **susipažinti su pagrindiniais korupcijos prevencijos principais;**
- **pasipriešinti bandymams tapti korumpuotais, pateikiant konkrečių rizikingų situacijų pavyzdžių ir primenant, kaip reikia elgtis;**
- **apsaugoti juos, HELLA grupę ir jos patronuojamąsias įmones nuo laisvės atėmimo bausmių ir baudų pavojaus bei išsaugoti jų reputaciją ir sąžiningumą.**

Bet koks šios politikos pažeidimas gali turėti rimtų teisinių ir finansinių pasekmių ir gali sukelti ilgalaikę žalą HELLA Group reputacijai. Už bet kokį šios politikos pažeidimą taip pat gali būti taikomos drausminės nuobaudos tokios kaip darbo sutarties nutraukimas bei darbuotojui gali būti taikoma baudžiamoji ir (arba) civilinė atsakomybė.

Ši antikorupcijos politika taikoma visoms HELLA įmonėms, kurios tiesiogiai ar netiesiogiai visiškai priklauso HELLA GmbH & Co. KGaA (HKG).

Todėl HELLA Group tikisi, kad kiekvienas jos darbuotojas, įskaitant visų pirma tiesioginius vadovus, todėl, kad jų funkcija laikoma sektina, laikysis šios politikos principų ir taisyklių. Be šios Antikorupcijos politikos, dar yra parengtos taisyklės, susijusios su politikos taikymu (HELLA antikorupcijos gairės). Visi HELLA darbuotojai privalo vadovautis šiomis gairėmis.

Šioje politikoje nustatyti pagrindiniai elgesio principai – kas yra draudžiama ir kas leidžiama. Ši politika negali pateikti rekomendacijų, kaip elgtis visais atvejais - vadovaukitės savo nuožiūra ir sveiku protu, kad laikytumėtės šių principų dvasios, aptarkite situacijas su savo tiesioginiais vadovais, prireikus kreipkitės į atitikties užtikrinimo pareigūną.

TURINYS

I. Kas yra korupcija?.....04

II. Kokios yra rizikingos situacijos?.....08

1. Dovanos ir svetingumas
2. Lengvatiniai mokėjimai
3. Labdaros dovanos ir rėmimas
4. Interesų konfliktai
5. Trečiųjų šalių vertinimas
 - a. Tarpininkų naudojimas
 - b. Susijungimo ir įsigijimo projektai, mažumų investicijos arba strateginė partnerystė
6. Politiniai įnašai

III. Ką daryti iškilus sunkumams?.....14

IV. Kokios sankcijos taikomos pažeidimo atveju?.....16

I.KAS YRA KORUPCIJA?



I - KAS YRA KORUPCIJA?

"HELLA Group" taiko nulinės tolerancijos korupcijai politiką tiek viešajame, tiek privačiame sektoriuje.

KORUPCIJA apibrėžiama kaip veika, kai asmuo savo iniciatyva arba paprašytas kito asmens pasiūlo arba duoda dovaną, pažadą, naudą arba ką nors vertingo ("kyšį"):

- » valstybės tarnautojui arba asmeniui, užimančiam pareigas privačiame sektoriuje, siekiant atlikti veiksmus arba trukdyti atlikti veiksmus, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusius su jo pareigomis, arba susilaikyti nuo jų atlikimo;
- » bet kuriam asmeniui, pasinaudojant savo tikra ar tariama įtaka ir siekiant gauti iš valstybės pareigūno ar asmens, einančio pareigas privačiame sektoriuje, darbą, sutartį ar bet kokį kitą palankų sprendimą.

Sąvoka "valstybės pareigūnas" reiškia asmenį, užimantį valstybines pareigas, vykdantį valstybės tarnybos funkcijas arba paskirtą į valstybės tarnybos¹ pareigas rinkimų būdu.

Korupcija gali būti **aktyvi** arba **pasivi**:

- » Sakoma, kad ji yra aktyvi, kai asmuo (papierkinėtojas) siūlo kyšį, net jei tai daroma ne jo iniciatyva.

Pavyzdys:

"Duosiu jums prašomus 100 eurų grynaisiais pinigais / dovanų kortele, kad galėtumėte pasistūmėti su mano byla."

- » Sakoma, kad korupcija yra pasyvi, kai (korumpuotas) asmuo prašo arba priima kyšį.

Pavyzdys:

"Galiu padaryti pažangą jūsų byloje, jei duosite man 100 eurų grynaisiais pinigais arba dovanų kortele."

Papierkinėtojas (aktyvioji korupcija) būtų tas asmuo, kuris duoda 100 eurų grynaisiais pinigais arba dovanų kortele, o korumpuotas asmuo (pasvyioji korupcija) būtų tas, kuris gauna 100 eurų kyšį ir daro pažangą korumpuotojo byloje.

¹ Visų pirma, bet neapsiribojant, tai gali būti bet kuris asmuo:
 • einantis pareigas valstybės tarnyboje, valdžios institucijoje, agentūroje ar bet kurioje kitoje nacionalinėje, regioninėje ar vietinėje organizacijoje arba dirbantis tarptautinėje visuomeninėje organizacijoje;
 • dirbantis valstybei priklausančioje ir (arba) kontroliuojamoje įmonėje;
 • nors ir dirba privačiojo sektoriaus įmonėje, tačiau vykdo valdžios institucijų viešųjų paslaugų misiją ar pareigą.

I - KAS YRA KORUPCIJA?

Korupcija gali būti tiesioginė arba netiesioginė. Apie netiesioginį kyšininkavimą kalbama tada, kai kyšį duoda trečioji šalis, veikianti įmonės vardu.

Korupcija plačiaja prasme draudžiama visomis jos formomis, nesvarbu, ar tai būtų aktyvioji, ar pasyvioji, ar tiesioginė, ar netiesioginė korupcija

Siūlomas arba priimamas kyšis gali būti įvairių formų:

- **Piniginė nauda:** pinigai, dovanų čekis, kainos nuolaida ir t. t.
- **Asmeninė nauda:** dovana, kvietimas, nemokama paslauga, suteikta paslauga ir pan.

Kyšis gali būti paslėptas **įvairiais būdais**, kurie kartais būna sudėtingi ir sunkiai atsekami, pvz:

- » *"Man būtų per daug rizikinga tiesiogiai paimti tuos 5000 eurų, kuriuos siūlote man už pasirašymą. Taigi, norėčiau, kad paskirtumėte tarpininką (žinoma, vieną iš mano draugų), kuriam užsakytumėte "techninį tyrimą", už kurį sumokėtumėte 5000 eurų."*
- » *"Suteikite man 10 % savo maržos, o aš pasirūpinsiu, kad laimėtumėte konkursą su savo pasiūlyta kaina. Kadangi esu logistikos aprūpinimo komiteto vadovas, turiu teisę pasirinkti krovinių vežimo paslaugų teikėją. Savo privačios banko sąskaitos duomenis jums pateiksiu jūsų asmeniniu el. pašto adresu."*

Siekiant užtikrinti, kad HELLA verslo sandoriai nebūtų susiję su korupcija, visada turi būti laikomasi šių **privalomų principų**:

Skaidrumas: Visi verslo sandoriai turi būti vykdomi skaidriai (tiek viduje, tiek verslo partnerio atžvilgiu).

Dokumentai: Visi verslo sandoriai turi būti dokumentuojami raštu (ypač suteiktos paslaugos ir atlikti mokėjimai); tam reikia teisingų, išsamių ir laiku parengtų vidaus dokumentų (įrašų saugojimo).

Nepiniginės lėšos: Mokėjimai niekada negali būti atliekami grynaisiais pinigais - tik banko pavedimu. Įsitinkite, kad gavėjo sąskaita nėra ofšoriniame banke (t. y. banke, esančiame vadinamajame "mokesčių rojuje").

Interesų atskyrimas: HELLA darbuotojai neturi naudotis verslo ryšiais savo, šeimos narių ar trečiųjų šalių naudai.

II. KOKIOS YRA RIZIKINGOS SITUACIJOS?



II - KOKIOS YRA RIZIKINGOS SITUACIJOS?

1. Dovanos ir svetingumas

Iš esmės donanas ir svetingumą (pavyzdžiui, kvietimus valgyti, dalyvauti verslo, sporto ar kituose pramoginiuose renginiuose) gali būti leidžiama siūlyti ir priimti, jei jie yra

- už pagrįstą vertę (todėl ribojama),
- susiję su jūsų profesine veikla, ir
- nesitikint nepagrįstos naudos mainais.

Pateikiame keletą **tinkamos** praktikos pavyzdžių:

- » *"Privalau laikytis mūsų Dovanų ir svetingumo gairių ir užtikrinti, kad siūlomoms ir (arba) gaunamos donanos ir svetingumas visada neviršytų pagrįstų ir priimtinių ribų."*
- » *"Kaip padėką už apsilankymą mūsų įmonėje savo verslo partneriui dovanoju dėžutę šokolado (25 eurų vertės)."*
- » *"Turiu įsitikinti, kad mano verslo partneriai yra susipažinę su mūsų Dovanų ir svetingumo gairėmis. Lygiai taip pat turiu žinoti savo verslo partnerių donanų ir svetingumo gaires."*
- » *"Jei žinau, kad mano verslo partnerio donanų ir svetingumo taisyklėse leidžiama donuoti tik ne didesnės kaip 50 eurų vertės donanas, laikausi šių taisyklių ir riboju donanos, kurią ketinu įteikti, vertę."*
- » *"Kilus abejonių dėl donanos ar svetingumo įvertinimo, turiu pasikonsultuoti su savo vadovu arba Atitikties užtikrinimo tarnyba."*

Štai keletas draudžiamos praktikos pavyzdžių:

- » *"Yra 3 žvaigždučių restoranai, kurio dar neteko išbandyti. Pakvieskite mane ten pavalgyti. Tai gali mane įtikinti įsigyti jūsų naujų produktų."*
- » *"Planuoju šeimos kelionę į Las Vegasą. Ar galite man padėti pasirūpinti viešbučiu ir apgyvendinimu bei organizuoti mano kelionę? Pastarasis projektas, dėl kurio šiuo metu teikiate paraišką, pasiekė galutinį etapą, todėl apsvarstysiu jūsų kandidatūrą."*
- » *"Prašu priimti šią dėžutę ikryų kaip mano pasveikinimą Naujųjų metų šventės proga, juos gavau už labai mažą kainą, bet geros kokybės, tik 1000 eurų už gramą. Beje, labai ačiū už paskutinį projektą, be jūsų pagalbos nebūtume jo įgyvendinę."*

Būkite itin atsargūs dėl bet kokių donanų ir svetingumo valstybės pareigūnams: siekiant užtikrinti viešųjų paslaugų nešališkumą, čia taikomos itin griežtos taisyklės.

Šiuo atžvilgiu turėtumėte vadovautis mūsų **Dovanų ir svetingumo gairėmis** (COD-COR-003, kurias galima rasti HELLA intranete / NormMaster).

Darbuotojai privalo atsisakyti siūlyti / priimti donanas ar svetingumą, jei jie neatitinka **COD-COR-003 Dovanų ir svetingumo gairių**.

Dėl asmeninių išlaidų, susijusių su donanomis ir svetingumu, kompensavimo prašome vadovautis **HELLA Kelionių gairėmis** (HN1005, kurias galima rasti HELLA intranete / NormMaster).

II - KOKIOS YRA RIZIKINGOS SITUACIJOS?

2. Lengvatiniai mokėjimai

Lengvatiniai mokėjimai - tai nedidelės sumos arba dovanos, skirtos valstybės tarnautojams, siekiant pagreitinti administracinį formalumą / rutiną, į kurią HELLA gali turėti teisėtą teisę.

HELLA draudžiami palengvinantys mokėjimai, net jei jie yra teisėti arba toleruojami atitinkamoje šalyje. Darbuotojai, kurių prašoma tokių mokėjimų, turi atsakyti tokių prašymų.

Lengvatiniai mokėjimai gali būti leidžiami tik išimtiniais atvejais, ypač jei kyla grėsmė HELLA darbuotojo saugumui ir (arba) fizinei neliečiamybei. Tokiomis aplinkybėmis reikia kuo greičiau informuoti vadovybę arba atitikties užtikrinimo tarnybą.

Pateikiame keletą **tinkamos** praktikos pavyzdžių:

- » *"Prieš sutikdamas su prašymu sumokėti lengvatinį mokėjimą, turiu pasikonsultuoti su savo vadovu arba Atitikties užtikrinimo tarnyba..."*
- » *"Nagrinėjant prašymą dėl papildomo mokesčio už viešosios paslaugos pagreitinimą pagal oficialų valdžios institucijos mokesčių katalogą, privalau išsaugoti patvirtinamuosius dokumentus (pvz., tinkamą sąskaitos faktūros kvitą), kad sandoris būtų tinkamai užregistruotas HELLA apskaitoje."*

Štai keletas **draudžiamos** praktikos pavyzdžių:

- » *"Su 50 eurų banknotu viza būtų išduota greičiau."*
- » *"Turiu tiek daug paraiškų veiklos leidimams pratęsti ir labai mėgstu prancūzišką šampaną."*
- » *"Jūsų padėklų konteineris įstrigo muitinėje. Pažįstu žmogų, kuris galėtų padėti, bet jis prašo pasilikti vieną iš jūsų padėklų šiai paslaugai kompensuoti."*

II - KOKIOS YRA RIZIKINGOS SITUACIJOS?

3. Labdaros dovanos ir rėmimas

Labdaros aukos ir rėmimas iš esmės yra teisėti. Tačiau prieš skiriant tokį įnašą svarbu įsitikinti, kad gaunančioji įstaiga (įskaitant vadovus ir paramos gavėjus) yra patikima ir geros reputacijos.

Labdaros aukos yra draudžiamos, net jei labdaros tikslas yra teisėtas, jei jos teikiamos siekiant skatinti netinkamą elgesį arba mainais į neteisėtą naudą arba gali būti suvokiamos kaip teikiamos siekiant skatinti netinkamą elgesį. Bet kokių atveju labdara ar parama niekada negali būti mokama grynaisiais pinigais arba į sąskaitas, atidarytas fizinių asmenų vardu.

Štai keletas **tinkamos** praktikos pavyzdžių

- » "Pageidautina, kad prisidėčiau prie visame pasaulyje žinomų organizacijų veiklos."
- » "Labdaros ir rėmimo aukos turėtų būti tiksliai ir skaidriai registruojamos ir dokumentuojamos."

Štai keletas **draudžiamos** praktikos pavyzdžių:

- » "Kaip padėką už tai, kad pasirašiau sutartį su jumis, gal galėtumėte paaukoti labdaros fondui "Animal Foundation"? Labai gerai žinau šį fondą. Jai vadovauja draugas, kuris žinos, kaip man atsidėkoti."
- » "Kad galėtume pirkti jūsų produktus, turite paremti mūsų organizuojamą vidaus sporto renginį. Jums patinka sportas taip pat kaip ir mums, ar ne?"

Šiuo atžvilgiu turėtumėte susipažinti su mūsų **Dovanojimo ir rėmimo gairėmis** (COD-COR-004, kurias galima rasti HELLA intranete / NormMaster).

Darbuotojai turi atsisakyti dalyvauti rėmimo sandoriuose ar labdaringoje veikloje, jei jie neatitinka nustatytos politikos.

II - KOKIOS YRA RIZIKINGOS SITUACIJOS?

4. Interesų konfliktai

Interesų konfliktas - tai situacija, kai turite asmeninių interesų, galinčių daryti įtaką arba atrodyti, kad jie daro įtaką jūsų darbinei veiklai einant šias pareigas. Interesas gali būti tiesioginis arba netiesioginis ir susijęs su jumis arba jūsų artimaisiais giminaičiais. Šie interesai gali būti labai įvairūs (finansiniai, ekonominiai, profesiniai, politiniai, asmeniniai ir t. t.).

Pateikiame keletą **tinkamos** praktikos pavyzdžių:

- » *"Privalau informuoti savo vadovybę arba atitikties užtikrinimo tarnybą apie bet kokį galimą tiesioginį ar netiesioginį interesų konfliktą ir nedalyvauti diskusijose bei sprendimų priėmimo procesuose, susijusiuose su atitinkamais klausimais."*
- » *"Kilus abejonų dėl galimo interesų konflikto, turiu pasikonsultuoti su savo vadovu, žmogiškųjų išteklių vadovybe arba atitikties užtikrinimo tarnyba."*

Štai keletas **draudžiamos** praktikos pavyzdžių:

- » *"Pirksiu jūsų produktus, jei užtikrinsite, kad HELLA įdarbintų mano vaiką."*
- » *"Mano žmonos sandėliavimo įmonė yra gana arti mūsų kliento. Prašome išsinuomoti sandėliavimo paslaugą iš jūsų įsigyjamiems produktams. Aš rasiu būdą, kaip tai kompensuoti pirkimo sutartyje, kurią su jumis sudarysime."*
- » *"Be inžinieriaus darbo įmonėje HELLA, dirbu laisvai samdomu darbuotoju konkuruojančioje įmonėje."*

Šiuo atžvilgiu turėtumėte vadovautis (būsimomis) **Interesų konfliktų valdymo gairėmis** (jas priėmus galima rasti HELLA intranete / NormMaster) ir jų laikytis.

II - KOKIOS YRA RIZIKINGOS SITUACIJOS?

5. Trečiųjų šalių vertinimas

a. Tarpininkų naudojimas

Tarpininkų, pavyzdžiui, konsultantų, agentų, lobistų ar kitų verslo tarpininkų, su kuriais sudarytos sutartys dėl paramos teikimo, tarpininkavimo, derybų ar verslo sutarčių sudarymo, naudojimas sandorių arba leidimų, licencijų ir pan. gavimui, sukelia didelę korupcijos riziką, ypač tam tikrose šalyse.

Todėl labai svarbu deramai patikrinti tarpininkų reputaciją ir praeitį. Atsižvelgiant į gautą informaciją, gali būti nuspręsta nepradėti santykių su šiuo tarpininku.

Šiuo atveju turėtumėte susipažinti su (būsimomis) **Trečiųjų šalių atitikties deramo patikrinimo gairėmis** (jas priėmus galima rasti HELLA intranete / NormMaster) ir jų laikytis.

Būtina reguliariai stebėti tarpininkų atliekamą darbą. Tam tikri požymiai, pavyzdžiui, prasta verslo reputacija, skaidrumo trūkumas, neproporcingai didelis tarpininko atlyginimas ir reikalavimas mokėti grynaisiais pinigais, turėtų paskatinti atlikti išsamesnę tarpininko patikrinimo analizę.

Pateikiame keletą **tinkamos** praktikos pavyzdžių:

- » *"Privalau užtikrinti, kad su tarpininkais sudarytose sutartyse būtų numatytos nuostatos dėl korupcijos prevencijos ir galimybė nutraukti sudarytas sutartis, jei šių įsipareigojimų nesilaikoma."*
- » *"Atrinkdamas ir pasitelkdamas tarpininkus, privalau atlikti tinkamo lygio deramą patikrinimą."*

Štai keletas **draudžiamos** praktikos pavyzdžių:

- » *"Jei norite sudaryti sandorį, siūlau papildomai sumokėti 10 000 dolerių, kad galėtume sutvarkyti dokumentus."*
- » *"Už mano, kaip tarpininko, atlygį prašau sumokėti grynaisiais pinigais arba pervesti pinigus į mano brolio sąskaitą Panamoje."*
- » *"HELLA ketina įsigyti vietos valdžiai priklausantį nekilnojamąjį turtą naujai gamyklai statyti. Nekilnojamojo turto brokeris man sako, kad pasinaudodamas savo gerais ryšiais su vietos valdžia, jis pasirūpins pardavimu, jei banko pavedimu sumokėsiu jam 30 proc. sandorio vertės komisiją mokėsi."*
- » *"Svarstau galimybę pasamdyti pardavimo agentą, kuris prašo sumokėti 10 000 eurų administravimo mokestį ir papildomą 15 proc. komisinį mokestį už bet kokią pasirašytą sutartį. Pardavimų agentas neturi patirties automobilių sektoriuje, tačiau yra gerai žinomas kaip žmogus, kuris viską daro greitai ir patikimai."*

II - KOKIOS YRA RIZIKINGOS SITUACIJOS?

b. Susijungimo ir įsigijimo projektai, mažumos investicijos arba strateginės partnerystės

Kaip ir tarpininkų atveju, turėtumėte užtikrinti, kad tam tikrų rūšių sandorių, susijusių su įmonių įsigijimu, mažumos investicijomis, bendrų įmonių ar strateginių partnerystės kūrimu, atveju įgyvendintumėte deramo patikrinimo procedūras, būtinas su planuojamu sandoriu susijusiai korupcijos rizikai nustatyti.

HELLA gali būti laikoma atsakinga už savo asocijuotų asmenų veiksmus partnerystėje, o jos atsakomybė gali būti prisiimta susijungimo ar įsigijimo metu pagal įsigyjančiojo asmens atsakomybės sąlygas. Tai gali būti taikoma korupciniams veiksams iki įsigijimo. Todėl atliekant operacijas, susijusias su susijungimais ir įsigijimais arba galimomis strateginėmis partnerystėmis, būtina nuodugniai ištirti visų objektų reputaciją ir istoriją.

Šiuo atžvilgiu turėtumėte vadovautis (būsimomis) **Trečiųjų šalių atitikties deramo patikrinimo gairėmis** (kurias ateityje, kai jos bus patvirtintos, bus galima rasti HELLA intranete / NormMaster) ir jų laikytis.

6. Politiniai įnašai

Draudžiama mokėti politines įmokas HELLA vardu ir jos naudai.

III. KĄ DARYTI IŠKILUS SUNKUMAMS?



III - KĄ DARYTI IŠKILUS SUNKUMAMS?

Kilus abejonių ar susirūpinimui dėl galimo pažeidimo arba bet kokio kito šioje politikoje aptariamo dalyko, HELLA darbuotojai gali konsultuotis su:

- savo vadovu ar vadovybe;
- žmogiškųjų išteklių vadovu; arba
- atitikties užtikrinimo tarnyba.

HELLA darbuotojai taip pat gali naudotis pranešimų portalu "**tellUS!**" (<https://hella.whistleblownetwork.net/>), pranešant apie rimtus pažeidimus.

Pranešančiojo asmens tapatybė bus laikoma konfidencialia.

Šiuo atžvilgiu turėtumėte susipažinti su mūsų (būsimomis) **Gairėmis dėl pasisakymo** (kurias ateityje, kai jos bus patvirtintos, bus galima rasti HELLA intranete / NormMaster) ir jų laikytis.

IV. KOKIOS SANKCIJOS TAIKOMOS PAŽEIDIMO ATVEJU?



IV - KOKIOS SANKCIJOS TAIKOMOS PAŽEIDIMO ATVEJU?

Bet koks šių gairių pažeidimas gali turėti rimtų teisinių, finansinių ir reputacinių pasekmių bendrovei HELLA.

Darbuotojui pažeidus bet kokias pateiktas gaires, priklausomai nuo pažeidimo sunkumo, gali būti taikomos nuobaudos: piniginės baudos, darbo sutarties nutraukimas ar laisvės atėmimas.



HELLA GmbH & Co. KGaA
Rixbecker Straße 75
59552 - Lippstadt – Germany
www.hella.com